

Allegato B PTPCT 2023-2025 - Trattamento del rischio Anlage B PTPCT 2023-2025 - Behandlung des Risikos									
	misura Maßnahme	tipologia Typologie	riferimento alla ID del processo Verweis auf die ID des Verfahrens	modalità attuazione Umsetzungsmodalitäten	stato attuazione Stand Umsetzung	programmazione Planung		indicatori di monitoraggio Überwachungsindikatoren	
						tempistica Zeitplan	responsabilità Verantwortlichkeit		
Misure trasparenza Maßnahmen Transparenz	1	digitalizzazione e informatizzazione Digitalisierung und Informatisierung	generale / allgemeine	n.a.	"La Società si è dotata di un software che è conforme alle indicazioni rilasciate dalla Determinazione ANAC n. 1310/2016 (Amministrazione Trasparente) e n. 1134/2017 (Società Trasparente) consentendo l'assolvimento degli obblighi specifici di trasparenza previsti dalla normativa vigente. Il software sarà aggiornato ai requisiti del PN 2022 nel corso del 2023. Die Gesellschaft hat eine Software erworben, die den Vorgaben der ANAC-Entscheidung Nr. 1310/2016 (Transparente Verwaltung) und Nr. 1134/2017 (Transparente Gesellschaft) entspricht und die die Erfüllung der in den geltenden Vorschriften vorgesehenen spezifischen Transparenzpflichten ermöglicht. Die Anpassung der Software an die Vorgaben des PN 2022 wird im Laufe des Jahres 2023 erfolgen.	in parte attuato / teilweise umgesetzt	31.12.2023	Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	2		generale / allgemeine	n.a.	Alcuni obblighi di pubblicazione vengono assolti tramite il collegamento delle relative sottosezioni di "Società trasparente" con banche dati di altri enti pubblici, in cui i dati e documenti sono già pubblicati. Il livello di adempimento è, in generale, già alto. Einige Veröffentlichungspflichten werden durch Verknüpfung der entsprechenden Untersektionen der „Transparenten Gesellschaft“ mit Datenbanken anderer öffentlicher Einrichtungen erfüllt, wo diese Daten und Unterlagen bereits veröffentlicht sind. Der Erfüllungsgrad ist hierbei im Allgemeinen bereits sehr hoch.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	3	accesso ai dati e documenti della società a richiesta Zugang zu den Daten und Unterlagen der Gesellschaft auf Antrag	generale / allgemeine	n.a.	Nella sottosezione "Altri contenuti/Acceso civico", vengono pubblicati un testo esplicativo e i corrispondenti moduli per le richieste di "accesso civico semplice" e "accesso civico generalizzato" per facilitare a tutti gli interessati l'accesso a tale diritto. In der Untersektion „Weitere Inhalte/Bürgerzugang“ wird ein erklärender Text und die entsprechenden Vordrucke für die Anträge auf „einfachen Bürgerzugang“ und „allgemeinen Bürgerzugang“ veröffentlicht, um allen Interessierten den Zugang zu diesem Recht zu erleichtern.	già attuato / bereits umgesetzt		Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	4	monitoraggio dell'assolvimento degli obblighi di pubblicazione ai sensi dell'art. 14, co. 4, lett. g, del d.lgs. 150/2009 Überwachung der Erfüllung der Veröffentlichungspflichten gemäß Art. 14, Abs. 4, Buchst. g, des GVD 150/2009	generale / allgemeine	n.a.	Le attestazioni vengono pubblicate nella sezione „Società Trasparente“ ogni anno. Die Bestätigungen der Überprüfung werden jährlich im Bereich „Transparente Gesellschaft“ veröffentlicht.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend	prevista da ANAC von ANAC vorgegeben	Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	5	ulteriori controlli in materia di trasparenza Weitere Kontrollen im Bereich der Transparenz	generale / allgemeine	n.a.	Così come previsto dal PNA 2022 il monitoraggio della corretta attuazione delle misure di trasparenza per amministrazioni con meno di 15 dipendenti viene svolto una volta all'anno. Ogni anno viene esaminato un campione non inferiore al 30% degli obblighi di pubblicazione. Essendo le sezioni del sito dell'amministrazione trasparente 18, nell'anno 2022 verranno verificate le sezioni 1-6, nell'anno 2024 le sezioni 7-12 e nel 2025 le sezioni 13-18 del sito dell'Amministrazione Trasparente. Wie im PNA 2022 vorgesehen, wird die ordnungsgemäße Umsetzung der Transparenzmaßnahmen für Verwaltungen mit weniger als 15 Beschäftigten einmal jährlich überprüft. Dabei wird eine Stichprobe von mindestens 30% der Veröffentlichungspflichten geprüft. Da die Website der Transparenten Verwaltung 18 Bereiche umfasst, werden im Jahr 2023 die Bereiche 1-6, im Jahr 2024 die Bereiche 7-12 und im Jahr 2025 die Bereiche 13-18 der Website der Transparenten Verwaltung überprüft.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend	31.12.	Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	Numero di campioni Anzahl der Stichproben
	6	pubblicazione componenti commissioni e consulenti Veröffentlichung Kommissionsmitglieder und Berater	specifico / spezifisch	3.1. 4.1.	La pubblicazione avverrà ai sensi dell'allegato n. 9 del PNA 2022. Die Veröffentlichung erfolgt gemäß Anhang 9 zum PNA 2022.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	7	pubblicazione determina di contrarre Veröffentlichung Vergabeentscheidung	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3. 1.4.	Le determine a contrarre per affidamenti strumentali e non strumentali verranno pubblicate ai sensi dell'allegato al PNA 2022 n. 9. Die Entscheidungen für zweckdienliche und nicht zweckdienliche Vergaben werden gemäß Anhang 9 des PNA 2022 veröffentlicht.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	8	Partecipazione pubblica Beteiligung der Öffentlichkeit	generale / allgemeine	n.a.	Publicazione di un avviso relativo alla procedura aperta di partecipazione per l'approvazione del Piano triennale per la prevenzione della corruzione e trasparenza Veröffentlichung einer Bekanntmachung über die öffentliche Befragung für die Genehmigung des Dreijahresplanes für die Korruptionsprävention und Transparenz	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend	31.12.	Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	9	adottamento del Codice di comportamento Einführung des Verhaltenskodex	generale / allgemeine	n.a.	Adottamento di un Codice di comportamento. Anwendung eines Verhaltenskodex.	già attuato / bereits umgesetzt		Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	10	informazione e formazione Information und Schulung	generale / allgemeine	n.a.	Ogni anno entro il mese di dicembre si organizza un'attività di informazione/formazione rivolta ai soggetti che potenzialmente sono interessati all'attuazione del PTPCT e del Codice di comportamento. Oltre agli obiettivi del PTPCT saranno trattati argomenti di condotta etica e legale. Jedes Jahr innerhalb Dezember wird eine Informations-/Schulungsveranstaltung für die Personen organisiert, die ein mögliches Interesse an der Umsetzung des PTPCT und des Verhaltenskodex haben könnten. Neben den Zielsetzungen des PTPCT werden Themen des ethischen und rechtlichen Handelns behandelt.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend	31.12.	Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	11	disciplina del conflitto di interessi, incompatibilità, inconfidenzialità Regelung des Interessenkonfliktes, Unvereinbarkeit und Gründe für die Nichtertheilbarkeit	specifico / spezifisch	3.1. 4.1.	Una dichiarazione circa i motivi di incompatibilità viene richiesta annualmente dagli organi (Amministratore Unico e organo di controllo). Prima della nomina degli anzidetti soggetti gli viene chiesto una dichiarazione circa le cause di inconfidenzialità. Queste dichiarazioni vengono pubblicate sul sito "Società trasparente". Von den Organen (Einzelgeschäftsführer und Überwachungsorgan) wird jährlich eine Erklärung betreffend die Gründe für die Unvereinbarkeit eingeholt. Vor der Bestellung der vorgenannten Personen werden bei diesen Personen eine Erklärung zu den Gründen für die Nichtertheilbarkeit eingeholt. Diese Erklärungen werden auf der Seite "Transparente Gesellschaft" veröffentlicht.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	12	disciplina del whistleblowing Regelung des whistleblowing	specifico / spezifisch	3.1. 4.1.	Per rafforzare il controllo sul rispetto della disciplina del conflitto di interessi, incompatibilità, inconfidenzialità verrà effettuato un monitoraggio annuale a campione circa la veridicità delle relative autodichiarazioni, chiedendo il certificato casellario giudiziale di almeno un organo (amministratore unico o organo di controllo). Um die Kontrolle über die Erfüllung der Regelung des Interessenskonfliktes, Unvereinbarkeit und Gründe für die Nichtertheilbarkeit zu verstärken wird eine jährliche stichprobenartige Überprüfung durchgeführt, welche im Monat November stattfinden wird. Zu diesem Zweck wird der RPCT den Strafregisterauszug von mindestens einem Organ (Verwaltungsratsmitglied oder Überwachungsorgan) einholen.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend	31.12.	Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	13	disciplina del whistleblowing Regelung des whistleblowing	generale / allgemeine	n.a.	Attuazione della disciplina del whistleblowing e integrazione della relativa piattaforma. Umsetzung der Regelung des Whistleblowings und Implementierung der entsprechenden Plattform.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2025	Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
14	informatizzazione degli appalti pubblici Informatisierung der öffentlichen Aufträge	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3.	Utilizzo del portale degli appalti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano per tutte le gare d'appalto strumentali. Attualmente, tutti i contratti strumentali per un importo superiore a Euro 40.000 euro vengono già aggiudicati tramite il portale. Anche gran parte degli affidamenti diretti strumentali per un importo inferiore a Euro 40.000 vengono aggiudicati attraverso il portale. Verwendung des Vergabeportals der Autonomen Provinz Bozen für die alle zweckdienlichen Ausschreibungen. Derzeit werden bereits alle zweckdienlichen Vergaben mit einem Betrag von über Euro 40.000 über das Portal abgewickelt. Auch der Großteil der Direktvergaben mit einem Betrag von unter Euro 40.000 wird über das Portal abgewickelt.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	Numero degli affidamenti diretti aggiudicati al di fuori del portale Anzahl der Direktvergaben, die außerhalb des Portals zugeschlagen werden	
15	informatizzazione degli appalti pubblici e controlli Informatisierung der öffentlichen Aufträge und Kontrollen	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3.	La selezione degli operatori economici invitati alle procedure d'appalto strumentali viene effettuata attraverso l'elenco telematico del portale degli appalti della Provincia di Bolzano. Ciò garantisce che vengono effettuati controlli a campione su tutti gli aggiudicatari per verificare che soddisfino i requisiti per la partecipazione agli appalti pubblici. Die Auswahl der zu zweckdienlichen Vergabeverfahren eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer erfolgt über das telematische Verzeichnis des Vergabeportals der Provinz Bozen. Damit wird gewährleistet, dass bei allen Zuschlagsempfangler Stichprobenkontrollen zur Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen an öffentlichen Vergabeverfahren erfolgt.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	Numero degli operatori economici non invitati tramite l'elenco telematico. Anzahl der Wirtschaftsteilnehmer, die nicht über das telematische Verzeichnis eingeladen wurden.	
16	regolamentazione degli appalti pubblici Reglementierung der öffentlichen Aufträge	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3. 1.4.	Una determina di contrarre (anche semplificata) viene formalizzata per tutti gli affidamenti. A tal fine dovranno essere utilizzati modelli standardizzati per garantire una maggiore conformità normativa. Für sämtliche Vergaben wird ein Vergabeentscheidung (auch in vereinfachter Form) formalisiert. Dazu sollen Vorlagen verwendet werden, die mehr Rechtskonformität gewährleisten.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	Numero degli affidamenti senza determina di contrarre. Anzahl der Vergaben ohne Vergabeentscheidung	
17	regolamentazione degli appalti pubblici Reglementierung der öffentlichen Aufträge	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3.	Adottamento di un regolamento che definisce le modalità di applicazione del principio di rotazione. Einführung einer Verordnung, die die Modalitäten für die Anwendung des Rotationsprinzips definiert.	già attuato / bereits umgesetzt		Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
18	Regolamentazione delle procedure di liquidazione delle fatture e effettuazione di pagamenti Reglementierung der Verfahren zur Begleichung von Rechnungen und Vornahme von Zahlungen	specifico / spezifisch	2.1.	Implementazione di un workflow informatizzato per garantire la tracciabilità degli pagamenti e delle autorizzazione dei pagamenti. Inoltre l'amministratore Unico riceve mensilmente dalla Banca un estratto conto dei trasferimenti bancari effettuati. Implementierung eines informatisierten Workflows, um die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen und die Freigabe der Zahlungen zu gewährleisten. Außerdem erhält der Einzelgeschäftsführer monatlich von der Bank einen Auszug über die erfolgten Banküberweisungen.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
19	Regolamentazione delle modalità di pagamento Reglementierung der Zahlungsmodalitäten	specifico / spezifisch	2.1.	I pagamenti vengono effettuati esclusivamente tramite bonifico bancario. Non si effettuano pagamenti con carte di credito. Non si utilizza una cassa contanti. I pagamenti in contanti (previo prelievo contante bancario) vengono eseguiti esclusivamente in casi eccezionali, come l'acquisto di marche da bollo. Die Zahlungen erfolgen ausschließlich mittels Banküberweisung. Zahlungen mit Kreditkarten werden keine getätigt. Es wird keine Bargeldkasse geführt. Bargeldzahlungen (nach Abhebung vom Bankkontokorrent) erfolgen nur in besonderen Ausnahmefällen wie z.B. Ankauf von Stempelmarken.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
20	Tracciabilità degli interventi di manutenzione Rückverfolgbarkeit der Instandhaltungsmaßnahmen	specifico / spezifisch	5.1. 5.2.	Le attività, i controlli e le letture devono essere registrati nel registro aziendale e nel registro di produzione. Die Tätigkeiten, Kontrollen und Ablesungen werden im Betriebsregister und im Produktionsregister protokolliert.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Amministratore Unico Einzelgeschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
21	regolamentazione degli accessi alle registrazioni di videosorveglianza tramite Reglementierung des Zugriffs auf die Aufzeichnungen der Videoüberwachung	specifico / spezifisch	6.1.	L'accesso è limitato da controlli di accesso digitali. L'accesso è limitato a persone autorizzate. Der Zugriff wird durch digitale Zugriffskontrollen limitiert. Zugriff haben nur autorisierte Personen.	già attuato / bereits umgesetzt		Presidente del CDA Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	

Allegato C PTPCT 2023-2025 - Obiettivi strategici dell'organo di indirizzo
Anlage C PTPCT 2023-2025 - Strategische Ziele des Leitungsorgans

prevenzione corruzione Vorbeugung Korruption	trasparenza Transparenz	1	monitoraggio dell'assolvimento degli obblighi di pubblicazione Überwachung der Erfüllung der Veröffentlichungspflichten
		2	promozione di maggiori livelli di trasparenza Steigerung der Transparenz
		3	riduzione delle opportunità che si manifestino casi di corruzione Reduzierung der Möglichkeiten für das Eintreten von Korruptionsfällen
		4	aumento della capacità di individuare casi di corruzione o di illegalità Stärkung der Bemühungen zur Aufdeckung von Korruption oder Illegalität
		5	creazione di un contesto sfavorevole alla corruzione Schaffung eines ungünstigen Umfelds für Korruption
		6	sensibilizzazione del personale in materia di prevenzione della corruzione e della trasparenza Sensibilisierung des Personals für Korruptionsprävention und Transparenz
		7	miglioramento continuo della gestione del rischio ständige Verbesserung des Risikomanagements

Allegato D PTPCT 2023-2025 - Dati generali del RPCT e del RASA
Anlage D PTPCT 2023-2025 - Allgemeine Daten zum RPCT und zum RASA

RPCT Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza Verantwortlicher für die Korruptionsvorbeugung und die Transparenz					RASA Responsabile dell'Anagrafe Unica delle Stazioni Appaltanti Verantwortlicher für das einheitliche Verzeichnis der Vergabestellen						
	dati anagrafici anagrafische Daten		Provvedimento di nomina Maßnahme der Ernennung	data nomina Datum Ernennung	in carica im Amt		dati anagrafici anagrafische Daten		Provvedimento di nomina / conferma Maßnahme der Ernennung / Bestätigung	data nomina / conferma Datum Ernennung / Bestätigung	in carica im Amt
	nome Name	datadi nascita Geburtsdatum					nome Name	data di nascita Geburtsdatum			
1	Claudia Fink	13.05.1970	delibera AS / Beschluss der GV	14.01.2021 03.05.2021	attualmente in carica derzeit im Amt	1	Claudia Fink	13.05.1970	confermato con PTPCT 2021-2023, PTPCT 2022-2024 e con PTPCT 2023-2025 bestätigt mit PTPCT 2021-2023, PTPCT 2022-2024 und PTPCT 2023-2025		attualmente in carica derzeit im Amt